澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
Government of Macao Special Administrative Region
統計暨普查局
Direcção dos Serviços de Estatística e Censos
Statistics and Census Service

運輸及通訊統計
ESTATÍSTICAS DOS TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES
TRANSPORT AND COMMUNICATIONS STATISTICS

二零零五年四月 ABRIL/2005 APRIL/2005

四號刊 Nº 4 No. 4

運輸
TRANSPORTES
TRANSPORT

1 - 按級別及用途統計之行駛車輛
Veículos em circulação, por classes e serviço
Licensed vehicles by class and purpose

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles											
	總數 Total	客運 Passageiros Passenger						多用途車 Mistos Multi-purpose	貨運 Mercadorias Trucks		其他 Outros Others
		私家車 Particular Private cars	出租車 Aluguer Rental cars	計程車 Táxis Taxis	旅遊車 Turismo Coaches	學徒車 Instrução Instruction cars	校車 Transporte escolar School buses		私家車 Particular Private cars	出租車 Aluguer Rental cars	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
2003	59 556	55 861	118	750	178	83	2	385	2 085	70	24
2004	63 916	60 089	116	750	225	83	2	357	2 204	67	23
2004 四月 Abr. Apr.	60 789	57 090	113	750	182	82	2	370	2 109	69	22
五月 Mai. May	60 971	57 259	113	750	185	83	2	370	2 117	70	22
六月 Jun. Jun.	61 428	57 704	113	750	188	83	2	367	2 128	70	23
七月 Jul. Jul.	61 871	58 137	113	751	190	83	2	364	2 139	69	23
八月 Ago. Aug.	62 287	58 536	113	750	203	83	2	362	2 145	70	23
九月 Set. Sep.	62 806	59 032	114	750	214	83	2	361	2 159	68	23
十月 Out. Oct.	63 255	59 459	116	750	222	83	2	361	2 171	68	23
十一月 Nov. Nov.	63 780	59 967	116	750	226	83	2	359	2 186	68	23
十二月 Dez. Dec.	63 916	60 089	116	750	225	83	2	357	2 204	67	23
2005 一月 Jan. Jan.	64 371	60 551	116	750	222	83	2	353	2 204	67	23
二月 Fev. Feb.	64 644	60 821	88	750	254	83	2	353	2 203	67	23
三月 Mar. Mar.	64 919	61 088	88	750	253	83	2	353	2 210	67	25
四月 Abr. Apr.	65 207	61 360	88	750	257	83	2	351	2 224	67	25

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles											電單車 Motociclos Motorcycles		單車 Bicicletas Bicycles
	總數 Total	客運 Passageiros Passenger					多用途車 Mistos Multi-purpose	貨運 Mercadorias Trucks			其他 Outros Others			
		私家車 Particular Private cars	出租車 Aluguer Rental cars	公共汽車 Colectivo Buses	旅遊車 Turismo Coaches	校車 Transporte escolar School buses		私家車 Particular Private cars	出租車 Aluguer Rental cars	學徒車 Instrução Instruction cars		> 50 cc	≦ 50 cc	
1	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
2003	4 517	304	131	540	599	101	61	1 224	456	28	1 073	30 708	35 691	1 325
2004	4 814	291	156	555	707	98	72	1 319	444	28	1 144	34 188	38 340	1 325
2004 四月 Abr. Apr.	4 572	295	139	536	623	99	71	1 244	448	28	1 089	31 355	36 143	1 325
五月 Mai. May	4 577	295	139	531	627	97	71	1 252	448	28	1 089	31 595	36 373	1 325
六月 Jun. Jun.	4 610	292	144	531	639	97	71	1 264	448	28	1 096	31 911	36 637	1 325
七月 Jul. Jul.	4 638	294	144	541	645	96	72	1 270	448	28	1 100	32 247	36 932	1 325
八月 Ago. Aug.	4 682	299	144	541	669	96	72	1 280	448	28	1 105	32 608	37 217	1 325
九月 Set. Sep.	4 713	298	147	540	682	97	73	1 286	447	28	1 115	32 963	37 525	1 325
十月 Out. Oct.	4 735	297	150	530	703	97	73	1 292	447	28	1 118	33 273	37 759	1 325
十一月 Nov. Nov.	4 778	290	156	551	704	97	72	1 303	447	28	1 130	33 799	38 130	1 325
十二月 Dez. Dec.	4 814	291	156	555	707	98	72	1 319	444	28	1 144	34 188	38 340	1 325
2005 一月 Jan. Jan.	4 838	292	156	555	712	98	72	1 325	441	28	1 159	34 459	38 424	1 325
二月 Fev. Feb.	4 854	292	40	552	843	98	72	1 331	439	28	1 159	34 712	38 489	1 325
三月 Mar. Mar.	4 894	299	40	540	856	98	72	1 336	439	28	1 186	35 021	38 549	1 325
四月 Abr. Apr.	4 912	295	40	546	861	96	73	1 343	433	28	1 197	35 158	38 591	1 325

官方統計。倘刊登此等資料，須指出資料來源。 Estatística Oficial. A reprodução destes dados só é permitida com indicação da fonte.
Official Statistics. Reproduction of these data is allowed provided the source is quoted.
統計暨普查局，澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場17樓 Direcção dos Serviços de Estatística e Censos. Alameda Dr. Carlos d´Assumpção, nº 411-417, Edf. "Dynasty Plaza", 17º andar, Macau.
Statistics and Census Service, 17th floor, "Dynasty Plaza" Bldg., 411- 417 Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, Macao
電話 Tel：3995311 圖文傳真 Fax：307825
二零零五年五月編制 Edição de Maio/2005 Printed in May/2005
電子郵件地址：E-mail: info@dsec.gov.mo 網頁地址：Homepage : http://www.dsec.gov.mo

2 - 按級別及用途統計之新登記車輛
Veículos matriculados, por classes e serviço
New registration of vehicles by class and purpose

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles							
	總數 Total	私人客運車 Particulares de passageiros Private passenger cars	計程車 Táxis Taxis	其他客運車 Outros de passageiros Other passenger cars	多用途車 Mistos Multi-purpose	私人貨運車 Particulares de mercadorias Private trucks	其他貨運車 Outros de mercadorias Other trucks	其他 Outros Others
1	2	3	4	5	6	7	8	9
2003	5 257	5 034	82	22	9	110	-	-
2004	6 089	5 809	57	44	1	177	-	1
2004 四月 Abr. Apr.	490	476	-	1	-	13	-	-
五月 Mai. May	263	246	3	2	-	12	-	-
六月 Jun. Jun.	567	552	-	-	-	14	-	1
七月 Jul. Jul.	552	526	10	2	-	14	-	-
八月 Ago. Aug.	557	522	12	13	-	10	-	-
九月 Set. Sep.	584	545	12	11	-	16	-	-
十月 Out. Oct.	520	491	13	4	-	12	-	-
十一月 Nov. Nov.	627	604	-	3	1	19	-	-
十二月 Dez. Dec.	426	395	2	1	-	28	-	-
2005 一月 Jan. Jan.	624	602	-	5	-	17	-	-
二月 Fev. Feb.	431	416	1	1	1	12	-	-
三月 Mar. Mar.	566	546	-	-	2	16	-	2
四月 Abr. Apr.	595	565	-	2	1	26	1	-
一至四月 Jan.-Abr. Jan.-Apr.	2 216	2 129	1	8	4	71	1	2

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles						電單車 Motociclos Motorcycles		單車 Bicicletas Bicycles
	總數 Total	客運車 Passageiros Passenger cars	多用途車 Mistos Multi-purpose	私人貨運車 Particulares de mercadorias Private trucks	其他貨運車 Outros de mercadorias Other trucks	其他 Outros Others	> 50 cc	≦ 50 cc	
1	10	11	12	13	14	15	16	17	18
2003	219	118	2	38	16	45	3 845	2 761	1
2004	420	211	10	119	-	80	5 025	3 778	-
2004 四月 Abr. Apr.	27	8	-	9	-	10	295	248	-
五月 Mai. May	12	2	-	10	-	-	321	299	-
六月 Jun. Jun.	36	15	-	14	-	7	420	361	-
七月 Jul. Jul.	32	19	-	8	-	5	406	341	-
八月 Ago. Aug.	47	30	-	13	-	4	457	348	-
九月 Set. Sep.	32	16	-	6	-	10	418	350	-
十月 Out. Oct.	31	22	-	7	-	2	364	282	-
十一月 Nov. Nov.	56	31	-	12	-	13	624	417	-
十二月 Dez. Dec.	60	27	-	17	-	16	534	328	-
2005 一月 Jan. Jan.	29	6	-	6	-	17	506	254	-
二月 Fev. Feb.	24	13	-	8	-	3	427	200	-
三月 Mar. Mar.	52	9	-	14	-	29	669	339	-
四月 Abr. Apr.	31	10	1	10	-	10	489	310	-
一至四月 Jan.-Abr. Jan.-Apr.	136	38	1	38	-	59	2 091	1 103	-

- 絕對數值爲零
Valor absoluto igual a zero
Absolute value equals zero

3 - 按汽缸容積統計之新登記車輛
Veículos matriculados, por cilindrada
New registration of motor vehicles by cylinder capacity

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	汽車 Automóveis Automobiles						
	總數 Total	≦ 750 cc	751 - 1500 cc	1501 - 3750 cc	3751 - 6000 cc	6001 - 8000 cc	≧ 8001 cc
1	2	3	4	5	6	7	8
2003	5 476	189	2 514	2 480	189	41	63
2004	6 509	298	2 815	2 957	237	91	111
2004 四月 Abr. Apr.	517	25	241	231	10	7	3
五月 Mai. May	275	16	111	129	14	3	2
六月 Jun. Jun.	603	25	236	312	17	11	2
七月 Jul. Jul.	584	21	241	290	22	5	5
八月 Ago. Aug.	604	28	240	285	21	11	19
九月 Set. Sep.	616	25	276	281	20	3	11
十月 Out. Oct.	551	26	242	243	19	13	8
十一月 Nov. Nov.	683	39	308	290	31	2	13
十二月 Dez. Dec.	486	27	215	181	34	4	25
2005 一月 Jan. Jan.	653	28	325	271	18	-	11
二月 Fev. Feb.	455	11	234	184	14	2	10
三月 Mar. Mar.	618	33	283	268	11	1	22
四月 Abr. Apr.	626	25	325	247	20	3	6
一至四月 Jan.-Abr. Jan.-Apr.	2 352	97	1 167	970	63	6	49

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	電單車 Motociclos Motorcycles						
	總數 Total	≦ 50 cc	51 - 125 cc	126 - 250 cc	251 - 350 cc	351 - 600 cc	≧ 601 cc
1	9	10	11	12	13	14	15
2003	6 606	2 761	3 571	253	-	6	15
2004	8 803	3 778	4 647	359	-	8	11
2004 四月 Abr. Apr.	543	248	272	21	-	-	2
五月 Mai. May	620	299	310	11	-	-	-
六月 Jun. Jun.	781	361	364	56	-	-	-
七月 Jul. Jul.	747	341	377	25	-	2	2
八月 Ago. Aug.	805	348	423	30	-	2	2
九月 Set. Sep.	768	350	393	24	-	-	1
十月 Out. Oct.	646	282	332	30	-	2	-
十一月 Nov. Nov.	1 041	417	572	50	-	1	1
十二月 Dez. Dec.	862	328	488	44	-	-	2
2005 一月 Jan. Jan.	760	254	478	25	-	-	3
二月 Fev. Feb.	627	200	403	22	-	1	1
三月 Mar. Mar.	1 008	339	645	22	-	-	2
四月 Abr. Apr.	799	310	459	25	-	3	2
一至四月 Jan.-Abr. Jan.-Apr.	3 194	1 103	1 985	94	-	4	8

- 絕對數值爲零
Valor absoluto igual a zero
Absolute value equals zero

4 - 按來源地統計之新登記車輛
Veículos matriculados, por local de origem
New registration of motor vehicles by place of origin

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	來源地 Local de origem Place of origin											
	總數 Total	大韓民國 Rep. da Coreia Rep. of Korea	中國大陸 China Continental Mainland China	日本 Japão Japan	中國台灣 Taiwan, China	法國 França France	南非 África do Sul South Africa	美國 EUA USA	英國 Reino Unido United Kingdom	意大利 Itália Italy	德國 Alemanha Germany	其他 Outros Others
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
2003	12 082	307	1 376	6 235	3 260	79	141	48	63	47	433	93
2004	15 312	379	1 681	6 377	5 974	28	155	47	86	45	442	98
2004 四月 Abr. Apr.	1 060	27	103	489	366	-	15	4	8	2	40	6
五月 Mai. May	895	10	112	320	413	3	7	3	2	1	20	4
六月 Jun. Jun.	1 384	29	154	600	517	3	11	3	9	3	43	12
七月 Jul. Jul.	1 331	26	146	596	500	2	8	2	7	3	30	11
八月 Ago. Aug.	1 409	48	177	550	543	9	15	2	6	6	38	15
九月 Set. Sep.	1 384	33	139	588	544	4	13	4	5	1	47	6
十月 Out. Oct.	1 197	47	125	500	458	1	8	6	8	4	36	4
十一月 Nov. Nov.	1 724	38	188	652	754	-	20	2	11	-	49	10
十二月 Dez. Dec.	1 348	24	175	464	609	-	15	6	15	10	21	9
2005 一月 Jan. Jan.	1 413	32	129	574	586	1	19	4	12	3	41	12
二月 Fev. Feb.	1 082	24	107	398	487	3	15	-	3	3	31	11
三月 Mar. Mar.	1 626	22	192	547	771	1	16	3	8	3	58	5
四月 Abr. Apr.	1 425	22	149	583	594	-	20	4	13	4	28	8
一至四月 Jan.-Abr. Jan.-Apr.	5 546	100	577	2 102	2 438	5	70	11	36	13	158	36

5 - 道路規則、駕駛及機器考試合格之統計
Aprovação em exames de código, condução e mecânica
Success in tests on road regulation, driving and mechanics

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	道路規則考試 Exames de código Test on road regulation	駕駛考試 Exames de Condução Driving test			機器 Exames de mecânica Test on mechanics	其他 Outros Others
		輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles	電單車 Motociclos e ciclomotores Motorcycles		
1	2	3	4	5	6	7
2003	5 782	3 099	533	4 490	530	24
2004	5 612	3 228	612	4 496	588	35
2004 四月 Abr. Apr.	483	214	45	376	57	-
五月 Mai. May	468	245	55	404	61	-
六月 Jun. Jun.	504	311	38	402	63	-
七月 Jul. Jul.	536	317	73	438	69	1
八月 Ago. Aug.	512	310	74	440	45	8
九月 Set. Sep.	475	304	59	400	36	9
十月 Out. Oct.	474	303	66	368	57	4
十一月 Nov. Nov.	516	338	64	405	53	4
十二月 Dez. Dec.	436	261	48	343	39	7
2005 一月 Jan. Jan.	492	340	64	342	47	5
二月 Fev. Feb.	388	247	49	280	35	-
三月 Mar. Mar.	451	277	52	347	42	-
四月 Abr. Apr.	479	340	72	370	43	2
一至四月 Jan.-Abr. Jan.-Apr.	1 810	1 204	237	1 339	167	7

- 絕對數值爲零
Valor absoluto igual a zero
Absolute value equals zero

6 - 交通意外及違反交通條例
Acidentes de viação e transgressões às leis de trânsito
Traffic accidents and violations of traffic regulations

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	意外宗數 Nº de acidentes No. of accidents					傷亡人數 Nº de vítimas No. of casualties			
	總宗數 Total	致命 [a] Com mortos [a] Fatal [a]	受傷 Com pessoas feridas With injuries	只損毀車輛 Só com prejuízos With damaged vehicles only	現場和解 Resolvidos no local Settled on location	總數 Total	死亡 [b] Pessoas mortas [b] Fatalities [b]	留醫 Pessoas hospitalizadas Hospitalized	輕傷 Pessoas com ferimentos ligeiros Minor injuries
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
2003	11 764	16	328	840	10 580	3 590	17	352	3 221
2004	12 758	15	313	821	11 609	4 149	16	332	3 801
2004 四月 Abr. Apr.	959	1	27	50	881	275	1	28	246
五月 Mai. May	1 159	-	33	79	1 047	337	-	33	304
六月 Jun. Jun.	1 003	-	21	69	913	356	-	21	335
七月 Jul. Jul.	1 128	1	31	73	1 023	409	1	33	375
八月 Ago. Aug.	1 054	2	23	69	960	376	2	23	351
九月 Set. Sep.	1 084	4	25	61	994	354	4	31	319
十月 Out. Oct.	1 075	2	23	71	979	378	2	26	350
十一月 Nov. Nov.	1 157	2	14	81	1 060	361	2	14	345
十二月 Dez. Dec.	1 195	1	31	80	1 083	387	1	31	355
2005 一月 Jan. Jan.	1 062	1	26	64	971	347	1	27	319
二月 Fev. Feb.	959	-	27	33	899	294	-	27	267
三月 Mar. Mar.	1 042	1	21	42	978	316	1	23	292
四月 Abr. Apr.	1 056	-	32	39	985	321	-	33	288
一至四月 Jan.-Abr. Jan.-Apr.	4 119	2	106	178	3 833	1 278	2	110	1 166

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	涉及行人及車輛 Peões e viaturas envolvidos Pedestrians and vehicles involved							違反交通條例 Transgressões às leis de trânsito Violations of traffic regulations	
		車輛 Viaturas Vehicles							
	行人 Peões Pedestrians	總數 Total	輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles	計程車 Táxis Taxis	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles	電單車 Motociclos e ciclomotores Motorcycles	其他 Outros Others	行人 Peões Pedestrians	車輛 Viaturas Vehicles
1	11	12	13	14	15	16	17	18	19
2003	769	21 950	11 645	1 522	1 559	7 075	149	424	246 979
2004	852	23 894	12 498	1 705	1 731	7 819	141	1 087	277 789
2004 四月 Abr. Apr.	62	1 803	954	132	149	558	10	97	26 988
五月 Mai. May	68	2 178	1 136	146	152	738	6	111	24 731
六月 Jun. Jun.	66	1 878	986	146	109	625	12	25	20 748
七月 Jul. Jul.	78	2 086	1 123	147	155	650	11	42	21 172
八月 Ago. Aug.	58	1 978	1 054	151	170	590	13	21	22 702
九月 Set. Sep.	67	2 019	1 106	148	140	610	15	66	26 115
十月 Out. Oct.	87	2 012	1 011	136	134	720	11	78	25 012
十一月 Nov. Nov.	65	2 223	1 109	125	165	816	8	265	26 686
十二月 Dez. Dec.	77	2 238	1 157	159	168	740	14	26	25 769
2005 一月 Jan. Jan.	75	1 976	1 042	132	144	646	12	15	26 157
二月 Fev. Feb.	52	1 804	1 023	127	106	539	9	18	25 258
三月 Mar. Mar.	76	1 931	1 063	140	154	563	11	15	29 753
四月 Abr. Apr.	55	1 982	1 024	152	135	648	23	4	31 024
一至四月 Jan.-Abr. Jan.-Apr.	258	7 693	4 152	551	539	2 396	55	52	112 192

a 因交通意外而導致現場即時死亡或事發當月死亡之事故宗數
Vítimas mortais no mês de ocorrência do acidente em que estiveram envolvidas
Refers to the number of accidents with instant deaths and deaths occured during the month of accident

b 因交通意外而在參考月份內死亡以及參考月份前發生交通意外引致受傷而延至參考月份才告死亡的人數總和
Inclui as pessoas que faleceram devido a acidente ocorrido no mês de referência e nos meses anteriores
Refers to the number of deaths occured in the reference month and deaths from injuries caused by traffic accidents in previous months

- 絕對數值爲零
Valor absoluto igual a zero
Absolute value equals zero

7 - 關閘之車輛流量
Movimento de viaturas nas Portas do Cerco
Vehicle traffic through the Border Gate

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	入境 Entrada In				出境 Saída Out			
	總數 Total	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles		輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles	總數 Total	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles		輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles
		客運 Passageiros Passenger cars	貨運 Mercadorias Trucks			客運 Passageiros Passenger cars	貨運 Mercadorias Trucks	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
2003	957,075	17,637	33,982	905,456	933,303	18,027	425	914,851
2004	1,100,294	64,466	32,759	1,003,069	1,058,599	64,858	148	993,593
2004 四月 Abr. Apr.	89,765	4,091	2,619	83,055	86,644	4,006	16	82,622
五月 Mai. May	93,159	4,866	2,700	85,593	89,649	4,880	14	84,755
六月 Jun. Jun.	91,098	5,140	2,704	83,254	87,712	5,139	11	82,562
七月 Jul. Jul.	94,202	5,652	2,825	85,725	90,914	5,599	8	85,307
八月 Ago. Aug.	95,159	6,542	2,846	85,771	91,219	6,575	15	84,629
九月 Set. Sep.	94,311	6,560	2,833	84,918	90,708	6,882	10	83,816
十月 Out. Oct.	97,563	7,986	2,677	86,900	93,667	8,080	10	85,577
十一月 Nov. Nov.	95,528	7,499	2,929	85,100	91,816	7,659	19	84,138
十二月 Dez. Dec.	98,757	7,172	3,069	88,516	95,619	7,476	17	88,126
2005 一月 Jan. Jan.	102,328	10,367	2,815	89,146	99,110	10,713	13	88,384
二月 Fev. Feb.	82,643	10,219	2,303	70,121	80,213	10,478	11	69,724
三月 Mar. Mar.	100,310	11,200	2,736	86,374	98,707	12,474	15	86,218
四月 Abr. Apr.	97,403	9,473	2,701	85,229	94,744	9,914	15	84,815
一至四月 Jan.-Abr. Jan.-Apr.	382,684	41,259	10,555	330,870	372,774	43,579	54	329,141

8 - 路氹城邊檢站之車輛流量
Movimento de viaturas no posto fronteiriço do CoTai
Vehicle traffic through the Checkpoint of CoTai

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	入境 Entrada In				出境 Saída Out			
	總數 Total	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles		輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles	總數 Total	重型汽車 Automóveis pesados Heavy vehicles		輕型汽車 Automóveis ligeiros Light vehicles
		客運 Passageiros Passenger cars	貨運 Mercadorias Trucks			客運 Passageiros Passenger cars	貨運 Mercadorias Trucks	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
2003	238 522	14 341	205 020	19 161	284 270	15 483	238 654	30 133
2004	313 735	25 343	251 214	37 178	355 718	25 580	282 115	48 023
2004 四月 Abr. Apr.	24 534	1 638	19 925	2 971	28 062	1 628	22 690	3 744
五月 Mai. May	25 233	1 657	20 436	3 140	28 856	1 566	23 235	4 055
六月 Jun. Jun.	26 339	1 673	21 703	2 963	30 224	1 729	24 644	3 851
七月 Jul. Jul.	28 935	2 115	23 628	3 192	32 421	2 217	26 235	3 969
八月 Ago. Aug.	30 215	2 258	24 773	3 184	34 101	2 305	27 546	4 250
九月 Set. Sep.	28 118	2 197	22 880	3 041	32 051	2 292	25 470	4 289
十月 Out. Oct.	29 634	2 957	23 425	3 252	33 150	2 954	25 562	4 634
十一月 Nov. Nov.	30 076	3 088	23 607	3 381	32 456	3 100	25 246	4 110
十二月 Dez. Dec.	28 241	3 234	21 573	3 434	31 701	3 414	24 219	4 068
2005 一月 Jan. Jan.	27 914	2 863	22 195	2 856	30 452	3 090	23 778	3 584
二月 Fev. Feb.	18 546	3 130	12 901	2 515	21 105	3 450	14 622	3 033
三月 Mar. Mar.	29 008	3 405	22 715	2 888	30 686	3 329	24 075	3 282
四月 Abr. Apr.	27 378	3 191	21 011	3 176	30 219	3 169	23 220	3 830
一至四月 Jan.-Abr. Jan.-Apr.	102 846	12 589	78 822	11 435	112 462	13 038	85 695	13 729

9 - 按出發地及目的地統計之船班
Movimento de navios, por origem e destino
Ferry trips by origin and destination

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	出發地 Origem Origin					目的地 Destino Destination				
	總數 Total	香港 Hong Kong			中國大陸 China Continental Mainland China	總數 Total	香港 Hong Kong			中國大陸 China Continental Mainland China
		港島 Ilha de Hong Kong Hong Kong Island	九龍 Kowloon	國際機場[a] Aeroporto Internacional[a] International Airport[a]			港島 Ilha de Hong Kong Hong Kong Island	九龍 Kowloon	國際機場[a] Aeroporto Internacional[a] International Airport[a]	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
2003	38 427	24 654	9 110	416	4 247	38 548	25 243	8 708	413	4 184
2004	43 114	26 823	9 592	1 483	5 216	43 214	26 644	9 616	1 490	5 464
2004 四月 Abr. Apr.	3 648	2 307	797	117	427	3 665	2 309	795	118	443
五月 Mai. May	3 469	2 124	796	133	416	3 472	2 110	797	124	441
六月 Jun. Jun.	3 315	2 021	763	125	406	3 356	2 052	764	120	420
七月 Jul. Jul.	3 757	2 399	825	123	410	3 751	2 371	824	123	433
八月 Ago. Aug.	3 967	2 577	827	124	439	3 966	2 497	828	130	511
九月 Set. Sep.	3 532	2 197	778	123	434	3 521	2 160	778	125	458
十月 Out. Oct.	3 697	2 292	832	127	446	3 712	2 273	833	131	475
十一月 Nov. Nov.	3 578	2 176	855	122	425	3 588	2 152	855	125	456
十二月 Dez. Dec.	3 784	2 340	881	127	436	3 795	2 320	881	131	463
2005 一月 Jan. Jan.	3 557	2 153	851	120	433	3 516	2 078	851	127	460
二月 Fev. Feb.	3 741	2 360	868	110	403	3 679	2 268	868	120	423
三月 Mar. Mar.	3 854	2 348	937	126	443	3 863	2 296	967	128	472
四月 Abr. Apr.	3 697	2 218	935	119	425	3 771	2 175	970	176	450
一至四月 Jan.-Abr. Jan.-Apr.	14 849	9 079	3 591	475	1 704	14 829	8 817	3 656	551	1 805

a 自二零零三年九月起包括由外港碼頭往返香港國際機場的船班資料
Desde Setembro de 2003, os dados incluem os movimentos dos navios que partem do Porto Exterior em direcção a Aeroporto Internacional de Hong Kong e vice-versa
Starting from September 2003, data include ferry trips between Hong Kong International Airport and Outer Harbour

10 - 按出發地及目的地統計之外港碼頭直升機航班
Movimento de helicópteros no Porto Exterior, por origem e destino
Helicopter flights at the Outer Harbour, by origin and destination

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	出發地 Origem Origin			目的地 Destino Destination		
	總數 Total	香港 Hong Kong	中國大陸 China Continental Mainland China	總數 Total	香港 Hong Kong	中國大陸 China Continental Mainland China
1	2	3	4	5	6	7
2003	10 142	8 931	1 211	10 348	9 142	1 206
2004	10 727	9 171	1 556	10 766	9 169	1 597
2004 四月 Abr. Apr.	833	712	121	835	712	123
五月 Mai. May	926	790	136	925	789	136
六月 Jun. Jun.	922	778	144	961	775	186
七月 Jul. Jul.	904	769	135	904	772	132
八月 Ago. Aug.	870	730	140	873	732	141
九月 Set. Sep.	893	751	142	898	753	145
十月 Out. Oct.	974	824	150	975	826	149
十一月 Nov. Nov.	944	796	148	943	794	149
十二月 Dez. Dec.	945	808	137	945	806	139
2005 一月 Jan. Jan.	769	668	101	773	667	106
二月 Fev. Feb.	472	405	67	474	398	76
三月 Mar. Mar.	793	677	116	789	672	117
四月 Abr. Apr.	1 058	929	129	856	727	129
一至四月 Jan.-Abr. Jan.-Apr.	3 092	2 679	413	2 892	2 464	428

11 - 按出發地及目的地統計之國際機場商業航班
Movimento de voos comerciais no Aeroporto Internacional, por origem e destino
Commercial flights at the Macao International Airport

數目 Nº No.

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	出發地 Origem Origin								
	總數 Total	中國大陸 China Continental Mainland China	中國台灣 Taiwan, China	大韓民國 Rep. da Coreia Rep. of Korea	泰國 Tailândia Thailand	菲律賓 Filipinas Philippines	新加坡 Singapura Singapore	馬來西亞 Malásia Malaysia	其他 Outros Others
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
2003	14 479	5 509	7 938	42	267	106	329	66	222
2004	19 161	7 422	10 285	120	570	132	283	20	329
2004 四月 Abr. Apr.	1 604	654	864	-	25	8	26	-	27
五月 Mai. May	1 517	633	813	-	22	9	22	-	18
六月 Jun. Jun.	1 625	643	908	1	23	10	22	-	18
七月 Jul. Jul.	1 764	694	956	8	58	11	22	-	15
八月 Ago. Aug.	1 753	679	929	18	71	13	22	-	21
九月 Set. Sep.	1 698	646	915	19	52	13	27	-	26
十月 Out. Oct.	1 752	662	932	15	70	14	26	-	33
十一月 Nov. Nov.	1 675	615	869	13	84	13	26	2	53
十二月 Dez. Dec.	1 758	645	892	24	89	15	20	16	57
2005 一月 Jan. Jan.	1 682	622	854	33	78	13	12	32	38
二月 Fev. Feb.	1 611	590	857	30	57	12	9	27	29
三月 Mar. Mar.	1 664	592	889	33	63	14	23	31	19
四月 Abr. Apr.	1 809	641	963	29	77	13	36	29	21
一至四月 Jan.-Abr. Jan.-Apr.	6 766	2 445	3 563	125	275	52	80	119	107

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	目的地 Destino Destination										
	總數 Total	中國大陸 China Continental Mainland China	中國台灣 Taiwan, China	大韓民國 Rep. da Coreia Rep. of Korea	美國 EUA USA	泰國 Tailândia Thailand	菲律賓 Filipinas Philippines	新加坡 Singapura Singapore	馬來西亞 Malásia Malaysia	盧森堡 Luxemburgo Luxembourg	其他 Outros Others
1	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
2003	14 503	5 512	7 943	42	158	266	104	172	65	168	73
2004	19 166	7 423	10 292	114	165	568	129	127	20	181	147
2004 四月 Abr. Apr.	1 604	651	865	-	13	26	8	13	-	17	11
五月 Mai. May	1 518	634	813	-	11	22	9	11	-	16	2
六月 Jun. Jun.	1 625	645	907	-	14	23	9	10	-	11	6
七月 Jul. Jul.	1 762	693	956	8	15	58	10	9	-	9	4
八月 Ago. Aug.	1 751	678	928	18	15	70	13	9	-	12	8
九月 Set. Sep.	1 699	647	917	15	24	53	13	8	-	15	7
十月 Out. Oct.	1 751	659	933	14	17	70	13	9	-	17	19
十一月 Nov. Nov.	1 678	615	871	13	16	81	13	9	2	24	34
十二月 Dez. Dec.	1 759	649	892	24	11	90	15	10	16	15	37
2005 一月 Jan. Jan.	1 685	622	857	33	12	76	13	-	31	12	29
二月 Fev. Feb.	1 610	584	864	30	9	56	12	-	28	4	23
三月 Mar. Mar.	1 663	594	887	31	18	63	14	5	30	8	13
四月 Abr. Apr.	1 822	639	972	30	15	77	13	22	30	11	13
一至四月 Jan.-Abr. Jan.-Apr.	6 780	2 439	3 580	124	54	272	52	27	119	35	78

- 絕對數值爲零
Valor absoluto igual a zero
Absolute value equals zero

12 - 按來源地及目的地統計國際機場貨運流量 [a]
Movimento de carga no Aeroporto Internacional, por origem e destino [a]
Air cargo at the Macao International Airport by origin and destination [a]

公噸 Ton Tonne

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	來源地 Origem Origin						
	總數 Total	中國大陸 China Continental Mainland China	中國台灣 Taiwan, China	泰國 Tailândia Thailand	菲律賓 Filipinas Philippines	新加坡 Singapura Singapore	其他 Outros Others
1	2	3	4	5	6	7	8
2003	20,220	1,128	17,861	235	41	666	288
2004	29,586	2,011	25,647	315	82	1,025	506
2004 四月 Abr. Apr.	2,886	308	2,442	32	5	96	2
五月 Mai. May	2,524	105	2,271	34	4	79	31
六月 Jun. Jun.	2,780	229	2,271	37	5	130	108
七月 Jul. Jul.	2,532	111	2,291	27	9	78	15
八月 Ago. Aug.	2,308	248	1,965	20	8	55	13
九月 Set. Sep.	2,461	156	2,075	24	11	166	27
十月 Out. Oct.	2,650	172	2,258	28	13	113	66
十一月 Nov. Nov.	2,736	265	2,158	23	8	112	170
十二月 Dez. Dec.	2,495	110	2,251	40	6	61	27
2005 一月 Jan. Jan.	2,237	48	2,041	26	5	78	39
二月 Fev. Feb.	1,443	47	1,324	-	9	35	28
三月 Mar. Mar.	2,445	100	2,254	5	8	66	11
四月 Abr. Apr.	2,438	49	2,283	21	7	74	4
一至四月 Jan.-Abr. Jan.-Apr.	8,563	243	7,902	52	29	255	82

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	目的地 Destino Destination								
	總數 Total	中國大陸 China Continental Mainland China	中國台灣 Taiwan, China	美國 EUA USA	泰國 Tailândia Thailand	菲律賓 Filipinas Philippines	新加坡 Singapura Singapore	盧森堡 Luxemburgo Luxembourg	其他 Outros Others
1	9	10	11	12	13	14	15	16	17
2003	68,449	9,871	37,727	4,245	419	33	99	13,260	2,795
2004	105,786	15,279	58,432	6,510	369	26	104	17,266	7,800
2004 四月 Abr. Apr.	7,531	1,243	4,254	305	14	o	11	1,658	46
五月 Mai. May	8,222	1,207	4,969	298	38	2	6	1,599	103
六月 Jun. Jun.	8,999	1,699	5,674	432	44	1	5	1,081	63
七月 Jul. Jul.	8,547	1,582	5,343	552	36	2	9	873	149
八月 Ago. Aug.	8,321	1,365	4,815	556	29	1	7	1,170	378
九月 Set. Sep.	10,560	1,701	5,638	1,365	42	4	7	1,458	345
十月 Out. Oct.	11,648	1,308	6,669	954	32	1	14	1,636	1,035
十一月 Nov. Nov.	12,835	1,110	5,938	863	28	2	10	2,146	2,737
十二月 Dez. Dec.	10,191	810	4,948	380	31	3	1	1,330	2,687
2005 一月 Jan. Jan.	8,831	807	5,185	324	117	3	-	952	1,443
二月 Fev. Feb.	4,844	554	2,738	169	-	2	-	391	989
三月 Mar. Mar.	7,299	659	4,639	659	9	7	-	806	521
四月 Abr. Apr.	7,313	824	4,422	471	22	1	-	1,069	503
一至四月 Jan.-Abr. Jan.-Apr.	28,287	2,844	16,985	1,624	148	13	-	3,218	3,455

a 數據包括中途停站裝卸之貨物
Os dados incluem carga e descarga de mercadorias em escalas intermédias
Data include cargo loaded and discharged at intermediate stops

o 結果數字少於所採用單位半數
Resultado inferior a metade da unidade adoptada
Less than half of the unit employed

- 絕對數值爲零
Valor absoluto igual a zero
Absolute value equals zero

13 - 國際機場轉口貨物統計 [a]
Movimento de carga em trânsito no Aeroporto Internacional[a]
Transit cargo at the Macao International Airport[a]

公噸 Ton Tonne

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	中國大陸 China Continental Mainland China	中國台灣 Taiwan, China	泰國 Tailândia Thailand	新加坡 Singapura Singapore	其他 Outros Others
1	2	3	4	5	6	7
2003	52,554	25,105	16,299	356	10,429	365
2004	85,456	46,053	29,759	316	9,193	136
2004 四月 Abr. Apr.	6,805	3,626	2,206	12	957	4
五月 Mai. May	6,958	3,767	2,403	19	762	8
六月 Jun. Jun.	8,098	4,067	3,117	25	879	10
七月 Jul. Jul.	8,180	4,283	2,955	30	888	24
八月 Ago. Aug.	8,027	4,382	2,736	12	884	12
九月 Set. Sep.	8,861	4,635	3,388	13	824	1
十月 Out. Oct.	7,998	4,512	2,776	21	688	2
十一月 Nov. Nov.	8,671	4,942	2,973	16	706	34
十二月 Dez. Dec.	7,319	3,510	3,120	31	631	27
2005 一月 Jan. Jan.	6,549	3,111	2,637	19	783	o
二月 Fev. Feb.	4,890	2,502	1,782	-	605	1
三月 Mar. Mar.	7,825	4,115	2,665	14	1,031	o
四月 Abr. Apr.	7,832	3,997	2,903	24	908	o
一至四月 Jan.-Abr. Jan.-Apr.	27,096	13,725	9,986	57	3,326	1

a 包括轉出及轉入貨物
Inclui o movimento "de" e "para" os países referidos
Data include transit cargo "to" and "from" the relevant countries

o 結果數字少於所採用單位半數
Resultado inferior a metade da unidade adoptada
Less than half of the unit employed

- 絕對數值爲零
Valor absoluto igual a zero
Absolute value equals zero

14- 貨櫃貨物統計 [a]
Movimento de carga contentorizada[a]
Total containerized cargo[a]

公噸 Ton Tonne

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	入口 Importações Import					出口 Exportações Export				
		小計 Subtotal	內港 Porto Interior Inner Harbour	關閘 Portas do Cerco Border Gate	九澳港 Porto de Ka Hó Ka Ho Harbour	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai	小計 Subtotal	內港 Porto Interior Inner Harbour	關閘 Portas do Cerco Border Gate	九澳港 Porto de Ka Hó Ka Ho Harbour	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
2003	245 022	168 981	91 017	2 391	68 155	7 418	76 041	44 365	-	30 085	1 590
2004	214 384	149 801	72 883	2 933	61 972	12 014	64 583	27 390	-	33 644	3 548
2004 三月 Mar. Mar.	16 078	12 648	5 833	204	5 831	781	3 430	1 502	-	1 829	99
四月 Abr. Apr.	16 684	12 105	6 382	164	4 746	814	4 579	2 146	-	2 310	124
五月 Mai. May	17 379	12 075	5 526	288	5 390	872	5 304	2 878	-	2 376	49
六月 Jun. Jun.	18 903	12 206	6 348	320	4 810	728	6 697	3 970	-	2 440	288
七月 Jul. Jul.	19 959	12 681	6 141	269	5 274	997	7 278	2 958	-	4 067	253
八月 Ago. Aug.	22 528	14 840	7 110	252	5 564	1 915	7 687	3 022	-	4 197	468
九月 Set. Sep.	20 635	14 342	6 755	255	5 699	1 633	6 292	1 930	-	3 857	506
十月 Out. Oct.	18 336	12 868	6 129	255	5 172	1 312	5 468	1 731	-	3 148	589
十一月 Nov. Nov.	18 607	13 106	5 859	261	5 901	1 086	5 501	1 764	-	3 063	675
十二月 Dez. Dec.	18 947	13 634	6 969	151	5 406	1 108	5 312	2 055	-	2 837	420
2005 一月 Jan. Jan.	17 881 [r]	14 184 [r]	6 963 [r]	137	6 099	985	3 697 [r]	1 246	-	2 028 [r]	423 [r]
二月 Fev. Feb.	11 508 [r]	8 953 [r]	4 533 [r]	58	3 678	684	2 554 [r]	681 [r]	-	1 432	441 [r]
三月 Mar. Mar.	17 267	13 212	6 452	128	5 342	1 291	4 054	794	-	2 558	702
一至三月 Jan.-Mar. Jan.-Mar.	46 655	36 350	17 948	323	15 119	2 960	10 305	2 721	-	6 018	1 567

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	轉口入境 Em trânsito para Macau Transit inward					轉口出境 Em trânsito de Macau Transit outward				
		小計 Subtotal	內港 Porto Interior Inner Harbour	關閘 Portas do Cerco Border Gate	九澳港 Porto de Ka Hó Ka Ho Harbour	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai	小計 Subtotal	內港 Porto Interior Inner Harbour	關閘 Portas do Cerco Border Gate	九澳港 Porto de Ka Hó Ka Ho Harbour	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai
1	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
2003	219 617	122 677	11 612	106	75 960	34 999	96 940	679	587	49 448	46 226
2004	197 306	119 249	9 739	-	79 808	29 702	78 057	88	610	25 958	51 401
2004 三月 Mar. Mar.	14 856	8 874	864	-	5 364	2 646	5 982	-	38	2 149	3 795
四月 Abr. Apr.	18 127	11 583	762	-	8 228	2 593	6 544	-	54	2 010	4 480
五月 Mai. May	15 628	8 986	648	-	5 325	3 013	6 643	3	37	2 767	3 835
六月 Jun. Jun.	14 965	8 853	1 223	-	5 142	2 488	6 112	15	35	2 248	3 814
七月 Jul. Jul.	10 930	6 522	1 166	-	3 792	1 565	4 408	8	39	1 760	2 602
八月 Ago. Aug.	21 971	13 699	768	-	10 907	2 025	8 272	22	42	1 919	6 289
九月 Set. Sep.	24 078	13 963	850	-	9 844	3 268	10 115	4	39	2 710	7 362
十月 Out. Oct.	15 899	10 312	836	-	6 412	3 064	5 587	12	60	2 623	2 891
十一月 Nov. Nov.	21 888	13 483	690	-	9 662	3 132	8 405	13	50	2 628	5 714
十二月 Dez. Dec.	18 523	11 329	770	-	7 441	3 118	7 194	10	83	2 619	4 481
2005 一月 Jan. Jan.	17 251	9 824	669	-	8 044	1 111	7 427	18	88	367	6 955
二月 Fev. Feb.	13 712	7 512	552	-	6 596	364	6 200	47	6	247	5 900
三月 Mar. Mar.	15 902	9 260	984	-	7 510	767	6 642	15	11	752	5 865
一至三月 Jan.-Mar. Jan.-Mar.	46 865	26 595	2 204	-	22 149	2 242	20 270	80	105	1 365	18 720

a 有關數據是表示貨物的毛重
Os valores referem-se ao peso bruto de carga
Figures represent the gross weight of cargo

r 更正資料
Dado rectificado
Rectified data

- 絕對數值爲零
Valor absoluto igual a zero
Absolute value equals zero

15- 海路貨櫃總吞吐量
Movimento geral de contentores por via marítima
Seaborne container throughput

標準貨櫃單位 TEU

年/月 Ano/Mês Year/Month		總數 Total	入口 Importações Import		出口 Exportações Export		轉口入境 Em trânsito para Macau Transit inward		轉口出境 Em trânsito de Macau Transit outward	
			內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Hó Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Hó Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Hó Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Hó Ka Ho Harbour
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10
2003		112 129	31 546	15 548	35 311	17 504	2 925	6 423	-	2 873
2004		130 708	37 818	16 390	38 433	23 808	3 418	9 069	22	1 750
2004	四月 Abr. Apr.	9 560	2 781	1 262	2 574	1 612	263	883	2	182
	五月 Mai. May	9 659	2 766	1 228	2 929	1 798	213	616	2	108
	六月 Jun. Jun.	11 862	3 740	1 495	4 040	1 614	260	495	6	212
	七月 Jul. Jul.	13 820	4 268	1 819	4 365	2 356	242	573	2	195
	八月 Ago. Aug.	14 118	4 455	1 564	4 400	2 274	286	932	4	203
	九月 Set. Sep.	12 378	3 704	1 400	3 467	2 085	406	929	2	385
	十月 Out. Oct.	10 804	2 782	1 548	2 864	2 194	358	1 024	2	32
	十一月 Nov. Nov.	12 254	2 982	1 614	2 929	2 900	510	1 271	2	46
	十二月 Dez. Dec.	10 984	2 878	1 157	3 046	2 385	493	902	-	122
2005	一月 Jan. Jan.	9 650	3 056	924	2 629	1 759	328	902	1	51
	二月 Fev. Feb.	5 350	1 796	488	1 380	1 149	214	296	-	28
	三月 Mar. Mar.	8 057	2 545	821	2 049	1 574	330	625	-	112
	四月 Abr. Apr.	8 781	2 647	936	2 150	1 964	259	777	-	49
	一至四月 Jan.-Abr. Jan.-Apr.	31 838	10 044	3 169	8 208	6 446	1 131	2 600	1	240

16- 海路載貨貨櫃吞吐量
Movimento de contentores cheios por via marítima
Seaborne laden container throughput

標準貨櫃單位 TEU

年/月 Ano/Mês Year/Month		總數 Total	入口 Importações Import		出口 Exportações Export		轉口入境 Em trânsito para Macau Transit inward		轉口出境 Em trânsito de Macau Transit outward	
			內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Hó Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Hó Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Hó Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Hó Ka Ho Harbour
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10
2003		79 354	21 889	7 115	30 148	7 981	2 925	6 423	-	2 873
2004		94 457	27 846	7 351	33 625	11 376	3 418	9 069	22	1 750
2004	四月 Abr. Apr.	6 943	2 186	733	2 110	583	263	883	2	182
	五月 Mai. May	7 060	2 057	647	2 582	835	213	616	2	108
	六月 Jun. Jun.	8 340	2 382	661	3 616	708	260	495	6	212
	七月 Jul. Jul.	9 891	2 710	689	4 128	1 351	242	573	2	195
	八月 Ago. Aug.	10 213	2 845	511	4 035	1 397	286	932	4	203
	九月 Set. Sep.	9 250	2 845	612	3 029	1 042	406	929	2	385
	十月 Out. Oct.	8 062	2 238	730	2 565	1 113	358	1 024	2	32
	十一月 Nov. Nov.	8 737	2 434	674	2 455	1 345	510	1 271	2	46
	十二月 Dez. Dec.	7 823	2 300	606	2 309	1 091	493	902	-	122
2005	一月 Jan. Jan.	7 024	2 779	593	1 769	601	328	902	1	51
	二月 Fev. Feb.	3 718	1 702	331	880	267	214	296	-	28
	三月 Mar. Mar.	5 788	2 402	536	1 191	592	330	625	-	112
	四月 Abr. Apr.	5 917	2 466	595	1 180	592	259	777	-	49
	一至四月 Jan.-Abr. Jan.-Apr.	22 447	9 349	2 055	5 020	2 052	1 131	2 600	1	240

註 1: 一標準貨櫃單位爲 20 呎 x 8 呎 x 8 呎
Nota 1: TEU - unidade padrão para um contentor de 20 x 8 x 8 pés
Note 1: TEU - Twenty-foot Equivalent Unit with standard size of 20 feet x 8 feet x 8 feet

註 2: 由於小數進位關係，各小項之和與總數可能出現差異
Nota 2: Os totais não perfazem o somatório de todos os valores, devido a arredondamentos
Note 2: The totals may not add up to the value as stated due to rounding

\- 絕對數值爲零
Valor absoluto igual a zero
Absolute value equals zero

17- 海路貨櫃貨物統計 [a]
Movimento de carga contentorizada por via marítima[a]
Seaborne containerized cargo[a]

公噸 Ton Tonne

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	入口 Importações Import		出口 Exportações Export		轉口入境 Em trânsito para Macau Transit inward		轉口出境 Em trânsito de Macau Transit outward	
		內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Hó Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Hó Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Hó Ka Ho Harbour	內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Hó Ka Ho Harbour
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
2003	371 322	91 017	68 155	44 365	30 085	11 612	75 960	679	49 448
2004	311 481	72 883	61 972	27 390	33 644	9 739	79 808	88	25 958
2004 三月 Mar. Mar.	23 372	5 833	5 831	1 502	1 829	864	5 364	-	2 149
四月 Abr. Apr.	26 583	6 382	4 746	2 146	2 310	762	8 228	-	2 010
五月 Mai. May	24 913	5 526	5 390	2 878	2 376	648	5 325	3	2 767
六月 Jun. Jun.	26 195	6 348	4 810	3 970	2 440	1 223	5 142	15	2 248
七月 Jul. Jul.	25 165	6 141	5 274	2 958	4 067	1 166	3 792	8	1 760
八月 Ago. Aug.	33 509	7 110	5 564	3 022	4 197	768	10 907	22	1 919
九月 Set. Sep.	31 649	6 755	5 699	1 930	3 857	850	9 844	4	2 710
十月 Out. Oct.	26 063	6 129	5 172	1 731	3 148	836	6 412	12	2 623
十一月 Nov. Nov.	29 578	5 859	5 901	1 764	3 063	690	9 662	13	2 628
十二月 Dez. Dec.	28 109	6 969	5 406	2 055	2 837	770	7 441	10	2 619
2005 一月 Jan. Jan.	25 433 [r]	6 963 [r]	6 099	1 246	2 028 [r]	669	8 044	18	367
二月 Fev. Feb.	17 765 [r]	4 533 [r]	3 678	681 [r]	1 432	552	6 596	47	247
三月 Mar. Mar.	24 405	6 452	5 342	794	2 558	984	7 510	15	752
一至三月 Jan.-Mar. Jan.-Mar.	67 603	17 948	15 119	2 721	6 018	2 204	22 149	80	1 365

18- 陸路貨櫃貨物統計 [a]
Movimento de carga contentorizada por via terrestre[a]
Containerized cargo by land[a]

公噸 Ton Tonne

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	入口 Importações Import		出口 Exportações Export		轉口入境 Em trânsito para Macau Transit inward		轉口出境 Em trânsito de Macau Transit outward	
		關閘 Portas do Cerco Border Gate	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai	關閘 Portas do Cerco Border Gate	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai	關閘 Portas do Cerco Border Gate	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai	關閘 Portas do Cerco Border Gate	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
2003	93 317	2 391	7 418	-	1 590	106	34 999	587	46 226
2004	100 209	2 933	12 014	-	3 548	-	29 702	610	51 401
2004 三月 Mar. Mar.	7 563	204	781	-	99	-	2 646	38	3 795
四月 Abr. Apr.	8 228	164	814	-	124	-	2 593	54	4 480
五月 Mai. May	8 094	288	872	-	49	-	3 013	37	3 835
六月 Jun. Jun.	7 673	320	728	-	288	-	2 488	35	3 814
七月 Jul. Jul.	5 724	269	997	-	253	-	1 565	39	2 602
八月 Ago. Aug.	10 990	252	1 915	-	468	-	2 025	42	6 289
九月 Set. Sep.	13 063	255	1 633	-	506	-	3 268	39	7 362
十月 Out. Oct.	8 172	255	1 312	-	589	-	3 064	60	2 891
十一月 Nov. Nov.	10 917	261	1 086	-	675	-	3 132	50	5 714
十二月 Dez. Dec.	9 361	151	1 108	-	420	-	3 118	83	4 481
2005 一月 Jan. Jan.	9 699 [r]	137	985	-	423 [r]	-	1 111	88	6 955
二月 Fev. Feb.	7 454 [r]	58	684	-	441 [r]	-	364	6	5 900
三月 Mar. Mar.	8 764	128	1 291	-	702	-	767	11	5 865
一至三月 Jan.-Mar. Jan.-Mar.	25 917	323	2 960	-	1 567	-	2 242	105	18 720

a 有關數據是表示貨物的毛重
Os valores referem-se ao peso bruto de carga
Data refer to the gross weight of cargo

r 更正資料
Dado rectificado
Rectified data

- 絕對數值爲零
Valor absoluto igual a zero
Absolute value equals zero

19- 貨櫃總流量 [a]
Movimento geral de contentores[a]
Total container flow [a]

櫃次 Nº No.

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	入境 Entrada In					出境 Saída Out				
		小計 Subtotal	海路 Via marítima By sea		陸路 Via terrestre By land		小計 Subtotal	海路 Via marítima By sea		陸路 Via terrestre By land	
			內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Hó Ka Ho Harbour	關閘 Portas do Cerco Border Gate	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai		內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Hó Ka Ho Harbour	關閘 Portas do Cerco Border Gate	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
2003	75 043	36 111	24 106	10 147	47	1 811	38 932	25 270	11 766	2	1894
2004	88 643	42 548	28 490	10 617	61	3 380	46 095	27 709	15 460	-	2926
2004 四月 Abr. Apr.	6 278	3 206	2 169	839	1	197	3 072	1 835	1 091	-	146
五月 Mai. May	6 574	3 159	2 126	821	4	208	3 415	2 050	1 180	-	185
六月 Jun. Jun.	7 951	3 895	2 760	956	5	174	4 056	2 856	1 043	-	157
七月 Jul. Jul.	9 550	4 609	3 043	1 142	6	418	4 941	3 042	1 566	-	333
八月 Ago. Aug.	9 693	4 686	3 169	1 019	6	492	5 007	3 162	1 484	-	361
九月 Set. Sep.	8 194	4 085	2 681	912	5	487	4 109	2 498	1 300	-	311
十月 Out. Oct.	7 419	3 544	2 161	975	3	405	3 875	2 151	1 323	-	401
十一月 Nov. Nov.	7 983	3 615	2 282	1 027	6	300	4 368	2 195	1 869	-	304
十二月 Dez. Dec.	7 470	3 392	2 236	766	9	381	4 078	2 229	1 517	-	332
2005 一月 Jan. Jan.	6 734	3 297	2 363	637	12	285	3 437	2 029	1 208	-	200
二月 Fev. Feb.	4 109	2 039	1 436	336	5	262	2 070	1 082	879	-	109
三月 Mar. Mar.	5 626	2 845	2 023	571	10	241	2 781	1 543	1 044	-	194
四月 Abr. Apr.	6 114	3 019	2 078	653	11	277	3 095	1 615	1 260	-	220
一至四月 Jan.-Abr. Jan.-Apr.	22 583	11 200	7 900	2 197	38	1 065	11 383	6 269	4 391	-	723

年/月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	轉口入境 Em trânsito para Macau Transit inward					轉口出境 Em trânsito de Macau Transit outward				
		小計 Subtotal	海路 Via marítima By sea		陸路 Via terrestre By land		小計 Subtotal	海路 Via marítima By sea		陸路 Via terrestre By land	
			內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Hó Ka Ho Harbour	關閘 Portas do Cerco Border Gate	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai		內港 Porto Interior Inner Harbour	九澳港 Porto de Ka Hó Ka Ho Harbour	關閘 Portas do Cerco Border Gate	路氹城邊檢站 Posto fronteiriço do CoTai Checkpoint of CoTai
1	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
2003	11 635	7 588	1 611	4 137	12	1 828	4 047	-	1 813	25	2209
2004	13 528	9 605	1 931	5 607	-	2 067	3 923	12	990	36	2885
2004 四月 Abr. Apr.	1 320	893	152	598	-	143	427	1	101	5	320
五月 Mai. May	942	668	124	364	-	180	274	1	61	-	212
六月 Jun. Jun.	946	608	155	288	-	165	338	3	117	1	217
七月 Jul. Jul.	851	582	139	347	-	96	269	1	117	2	149
八月 Ago. Aug.	1 574	999	173	688	-	138	575	2	114	3	456
九月 Set. Sep.	1 532	1 032	227	578	-	227	500	1	211	1	287
十月 Out. Oct.	1 203	989	192	552	-	245	214	2	17	3	192
十一月 Nov. Nov.	1 645	1 291	273	792	-	226	354	1	27	4	322
十二月 Dez. Dec.	1 374	1 038	271	537	-	230	336	-	69	7	260
2005 一月 Jan. Jan.	1 321	963	171	685	-	107	358	1	27	6	324
二月 Fev. Feb.	698	379	127	213	-	39	319	-	14	1	304
三月 Mar. Mar.	1 027	650	190	398	-	62	377	-	53	3	321
四月 Abr. Apr.	983	707	158	465	-	84	276	-	28	4	244
一至四月 Jan.-Abr. Jan.-Apr.	4 029	2 699	646	1 761	-	292	1 330	1	122	14	1 193

a 有關數據是表示載貨貨櫃及空貨櫃進出澳門的總次數
Os valores referem-se ao número total de vezes que os contentores (cheios e vazios) entraram e saíram de Macau
Data refer to the total number of laden and empty containers trips entering and exiting Macao

\- 絕對數值爲零
Valor absoluto igual a zero
Absolute value equals zero

通訊
COMUNICAÇÕES
COMMUNICATIONS

20- 寄出郵件
Correspondência postal expedida
Outgoing mail

千 10^3

年 / 月 Ano/Mês Year/Month	總數 Total	普通信件 Correspondência ordinária Ordinary mail			掛號信件 Correspondência registada Registered mail			郵包 Encomendas Parcels
		小計 Subtotal	本地 Interna Local	國際 Internacional International	小計 Subtotal	本地 Interna Local	國際 Internacional International	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
2003	21,076.4	20,688.6	19,105.4	1,583.2	381.9	287.1	94.8	6.0
2004	22,175.4	21,789.8	20,280.1	1,509.7	380.2	266.4	113.9	5.3
2004 四月 Abr. Apr.	1,777.4	1,752.9	1,654.3	98.7	24.1	16.4	7.7	0.4
五月 Mai. May	1,725.8	1,702.7	1,585.2	117.4	22.7	15.5	7.2	0.4
六月 Jun. Jun.	1,952.2	1,924.5	1,818.9	105.6	27.4	19.5	7.9	0.4
七月 Jul. Jul.	1,740.9	1,684.9	1,563.8	121.2	55.6	46.3	9.3	0.4
八月 Ago. Aug.	1,645.9	1,607.3	1,489.5	117.7	38.2	26.1	12.1	0.4
九月 Set. Sep.	1,843.4	1,805.3	1,694.8	110.4	37.7	25.0	12.7	0.4
十月 Out. Oct.	2,145.0	2,109.2	1,990.3	118.9	35.3	24.3	11.0	0.5
十一月 Nov. Nov.	1,817.3	1,782.6	1,663.4	119.3	34.1	25.5	8.6	0.6
十二月 Dez. Dec.	2,248.9	2,217.6	1,974.9	242.7	30.8	19.6	11.2	0.5
2005 一月 Jan. Jan.	2,015.7	1,982.7	1,840.3	142.3	32.6	22.3	10.2	0.5
二月 Fev. Feb.	1,516.8	1,484.5	1,386.2	98.2	31.9	17.2	14.8	0.4
三月 Mar. Mar.	1,947.6	1,907.8	1,779.6	128.2	39.3	23.8	15.5	0.5
四月 Abr. Apr.	1,998.4	1,966.9	1,836.3	130.6	31.1	18.5	12.6	0.4
一至四月 Jan.-Abr. Jan.-Apr.	7,478.5	7,341.8	6,842.4	499.4	134.9	81.8	53.1	1.8

21- 電訊
Telecomunicações
Telecommunications

年/月 Ano/Mês Year/Month	電話 Telefone Telephone			
	固定電話線(期末結餘) Linhas telefónicas fixadas existentes no fim do período Fixed telephone lines (end of period)	流動電話 (期末結餘) Telefones móveis existentes no fim do período Mobile telephones (end of period)		
		總數 Total	用戶 Utentes Users	儲值咭 Cartões SIM pré-pagos Stored value GSM cards
	數目 Nº No.			
1	2	3	4	5
2003	174 621	364 031	198 696	165 335
2004	173 928	432 450	228 296	204 154
2004 四月 Abr. Apr.	174 175	370 954	207 322	163 632
五月 Mai. May	174 122	389 117	209 792	179 325
六月 Jun. Jun.	173 923	388 286	213 013	175 273
七月 Jul. Jul.	173 930	394 056	215 815	178 241
八月 Ago. Aug.	174 001	402 815	217 963	184 852
九月 Set. Sep.	173 770	409 406	220 846	188 560
十月 Out. Oct.	174 009	414 137	223 052	191 085
十一月 Nov. Nov.	174 132	422 889	225 235	197 654
十二月 Dez. Dec.	173 928	432 450	228 296	204 154
2005 一月 Jan. Jan.	173 952	445 908	230 969	214 939
二月 Fev. Feb.	173 893	455 938	233 269	222 669
三月 Mar. Mar.	173 627	458 799	235 747	223 052
四月 Abr. Apr.	173 793	464 467	238 114	226 353

年/月 Ano/Mês Year/Month	互聯網 Internet								
	用戶數目(期末結餘) Total de utentes no fim do período No. of subscribers (end of period)					使用時數 Horas utilizadas Usage			
	總數 Total	個人用戶 Utente individual Individual subscribers		團體用戶 Utente colectivo Group subscribers	租用專線 Linha alugada Leased line	總數 Total	個人用戶 Utente individual Individual subscribers		團體用戶 Utente colectivo Group subscribers
		小計 Subtotal	寬頻 Banda larga Broadband				小計 Subtotal	寬頻 Banda larga Broadband	
	數目 Nº No.					千小時 10^3 horas 10^3 hours			
1	6	7	8	9	10	11	12	13	14
2003	59 401	59 189	27 744	97	115	38 592	38,571	26,638	20.7
2004	77 174	76 965	45 218	56	153	53 829	53,820	42,632	9.2
2004 四月 Abr. Apr.	70 078	69 825	32 258	82	171	4 162	4 161	3,181	0.8
五月 Mai. May	71 700	71 449	33 143	80	171	4 212	4 211	3,190	0.8
六月 Jun. Jun.	73 145	72 893	34 250	81	171	4 415	4 414	3,425	0.7
七月 Jul. Jul.	73 776	73 531	35 764	78	167	4 890	4 890	3,785	0.7
八月 Ago. Aug.	73 372	73 151	37 599	56	165	5 108	5 107	4,035	0.6
九月 Set. Sep.	74 597	74 377	39 977	56	164	4 671	4 671	3,804	0.6
十月 Out. Oct.	75 762	75 549	42 042	56	157	4 930	4 929	4,054	0.9
十一月 Nov. Nov.	76 302	76 087	43 657	56	159	4 818	4 817	4,034	0.8
十二月 Dez. Dec.	77 174	76 965	45 218	56	153	5 197	5 196	4,404	0.7
2005 一月 Jan. Jan.	77 669	77 463	46 939	55	151	5 268	5 267	4,473	0.8
二月 Fev. Feb.	78 804	78 598	48 251	55	151	4 882	4 882	4,200	0.6
三月 Mar. Mar.	80 154	79 950	50 138	55	149	5 708	5 708	4,957	0.8
四月 Abr. Apr.	81 248	81 047	52 231	55	146	5 856	5 855	5,119	0.9
一至四月 Jan.-Abr. Jan.-Apr.	..	..	..	..	..	21 714	21 711	18,749	3.1

註 1: 有關互聯網資料包括以儲值咭上網的用戶
Nota 1: A informação referente a internet inclui os utentes de cartões pré-pagos
Note 1: Data of Internet include subscribers with prepaid Internet card

註 2: 由於小數進位關係，各小項之和與總數可能出現差異
Nota 2: Os totais não perfazem o somatório de todos os valores, devido a arredondamentos
Note 2: Total may not add up to the value as stated due to rounding

.. 不適用
Não aplicável
Not Applicable